

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 26 (1950-1951)  
**Heft:** 7

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Spiegel

APRIL 1951 NR. 7 26. JAHRGANG



*Noch nie hat sich etwas  
so rasch herumgesprochen*



# PROGRESS

Bitte Bestelltes sofort schicken, damit ich keinen Kauf verfehle. Noch nie hat sich etwas so rasch herumgesprochen wie das dynamische Waschen. Die Progreß - Kunden mehren sich mit jeder Woche und ich höre oft im Laden, wie die Hausfrauen ihre Erfahrungen austauschen. Auch im eigenen Haushalt verwende ich nur noch PROGRESS.

aus einer Drogerie.

## wäscht in der halben Zeit und viel schonender

### **das ist bewiesen**

Beweise durch die Auszüge aus den offiziellen Attesten der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt und aus den viel hundert unaufgefordert eingegangenen Hausfrauen-Briefen erhalten Sie auf Wunsch durch die Fabrik.

**Ebenfalls** durch 14jährige Praxis ist  
**bewiesen**

daß es für die Feinwäsche, für feine Wolle, zarte Gewebe, heikle Farben, nichts besseres gibt als

# EXPRESS

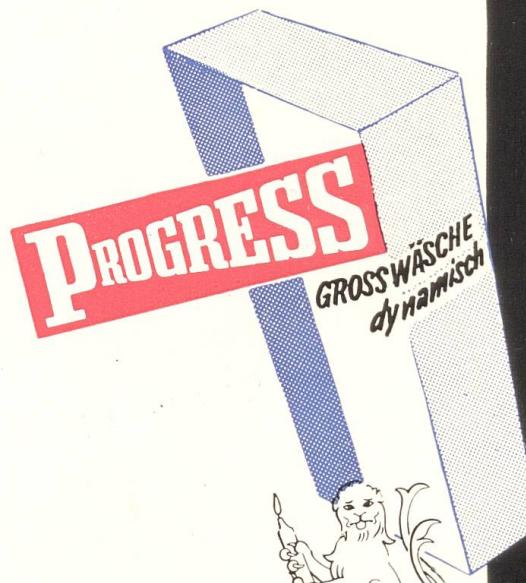
**enorme Waschkraft  
in kleinem Paket**



Jedes an seinem Platz  
jedes garantiert durch

**STRÄULI & CIE, WINTERTHUR**

Mit Juwo-Punkten zum gratis Reisen



# Schweizer Spiegel

GUGGENBÜHL & HUBERS SCHWEIZER SPIEGEL  
eine Monatsschrift  
erscheint am Ersten jeden Monats

## Redaktion

DR. FORTUNAT HUBER  
DR. ADOLF GUGGENBÜHL  
FRAU HELEN GUGGENBÜHL  
Hirschengraben 20, Zürich 1  
Telephon 32 34 31

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme. Retournierung erfolgt nur, falls frankiertes und adressiertes Rückantwortcouvert beiliegt.

## Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1, Telephon 32 34 31. Schluß der Inseratenannahme 15 Tage vor Erscheinen jeder Nummer. Preis einer Seite Fr. 600.—,  $\frac{1}{2}$  Seite Fr. 300.—,  $\frac{1}{4}$  Seite Fr. 150.—,  $\frac{1}{8}$  Seite Fr. 75.—,  $\frac{1}{16}$  Seite Fr. 37.50. Bei Wiederholungen Rabatt!

## Druck und Expedition

Buchdruckerei Büchler & Co., Marienstraße 8, Bern. Papier der Papierfabrik Biberist.

## Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag oder die Expedition sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

## Abonnementspreise

Schweiz:	für 12 Monate	Fr. 21.—
	für 6 Monate	Fr. 11.—
	für 3 Monate	Fr. 5.95
Ausland:	für 12 Monate	Fr. 24.20
Preis der Einzelnummer		Fr. 2.20
	Postcheckkonto Bern III	5152

GUGGENBÜHL & HUBER  
SCHWEIZER-SPIEGEL-VERLAG AG., ZÜRICH

## "Ich bin ein Waisenknabe

in Sachen Wohlgeruch! Hindert mich das, meine Frau mit einem Gütterli Parfum zu erfreuen? Gibt es für 10 bis 15 Franken schon etwas Gutes? Meine Frau ist 36, Mutter von zwei Buben; sie spielt am Klavier gerne Schubert-Lieder, liest mit Vorliebe Jeremias Gotthelf und hat morgen Namenstag. Welches Parfum empfehlen Sie mir?" — Zwei Tage später erschien unser Herr 'Waisenknabe' in Begleitung seiner Frau, um ihr das reizende Fräulein zu zeigen, welchem sie das gute Parfum verdanke..

— Wie nett!

Gern machen wir es auch Ihnen leicht, wenn Sie Ihrer Gnädigen ein Parfum spendieren möchten.

## Parfumerie Schindler

Paradeplatz, Zürich, Bahnhofstr. 26

CARUELLE -Tischli  
nur durch Wiederverkäufer Fr. 129.— / 149.50

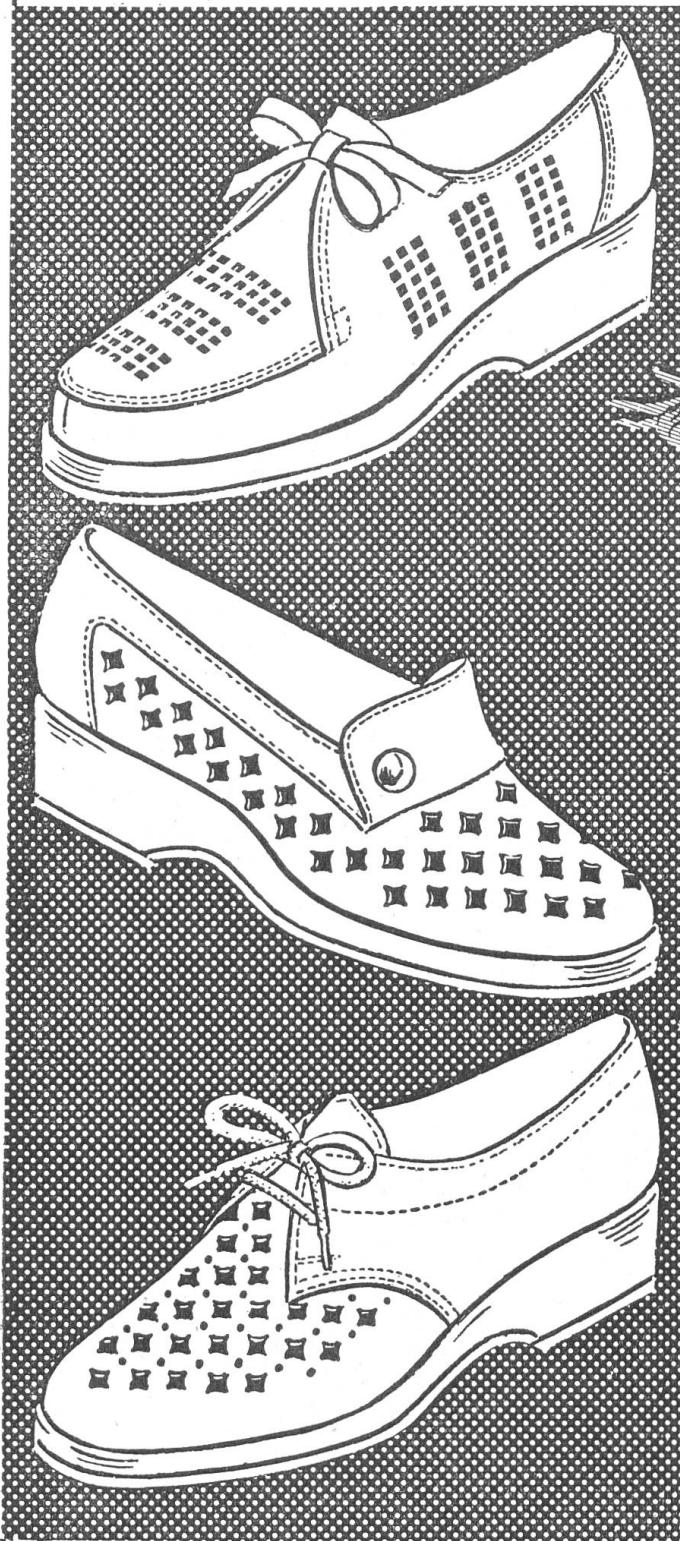
Embru-Werke Rüti (Zch)  
**Embru**



Mag meine Stimme auch mißfallen —  
mein Caruelletischli g'fällt euch allen!

# *dör Flridas*

Reizende Modelle in entzückenden Farben



Gut bedient im Schuhhaus Löw-Prothos

Baden  
Bruggerstrasse 12

Basel  
Gerbergasse/Falknerstr. 12

Bern  
Neuengasse 28

Genève  
1, Place du Lac

Lausanne  
29, Rue du Bourg

Luzern  
Weggisgasse 28

Olten  
Kirchgasse 3

St. Gallen  
Neugasse 5

Thun  
Bälliz 32

Weinfelden  
Lindenhof/Marktplatz

Zürich  
Central, Limmatquai 112

Zürich  
Linthescherg./Usteristr.

Zürich  
z. Thalhof, Pelikanplatz 15